# 271923-2022 - Lepingu muutmine

See the notice on TED website

**Poola-Brzozów: Metsandusteenused**
**OJ S 98/2022 20/05/2022**
**Muutmise teade**
**Teenused**

**Õiguslik alus:**
Direktiiv 2014/24/EL

## I osa: Hankija/võrgustiku sektori hankija

### I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Nadleśnictwo Brzozów
Riiklik registreerimisnumber: 686-00-01-870
Postiaadress: ul. Moniuszki 25
Linn: Brzozów
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Sihtnumber: 36-200
Riik: Poola
E-post: brzozow@krosno.lasy.gov.pl
Telefon: +48 134341524
Faks: +48 134309053
**Internetiaadress(id):**
Üldaadress: https://www.platformazakupowa.pl/
Hankijaprofiili aadress: https://www.platformazakupowa.pl/

## II osa: Ese

### II.1. Hanke kogus või ulatus

### II.1.1. Nimetus

Wykonanie usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Brzozów w roku 2022 postępowanie II
Viitenumber: SA.270.1.7.2021

### II.1.2. CPV põhikood

77200000 Metsandusteenused

### II.1.3. Lepingu liik

Teenused

### II.2. Kirjeldus

### II.2.1. Nimetus

Pakiet VI leśnictwo Podlesie
Osa nr: 6

### II.2.2. CPV lisakood(id)

77210000 Metsaraieteenused, 77211000 Metsaraiega seotud teenused, 77211100 Metsamaterjali saagimisteenused, 77211200 Metsasisene palgivedu, 77211300 Metsaharvendusteenused, 77211400 Puulangetamisteenused, 77211500 Puuhooldusteenused, 77211600 Puuseemnete külvamine, 77230000 Mitmesugused

metsandusega seotud teenused, 77231000 Metsade planeerimisteenused, 77231200 Metsade kahjuritõrje teenused, 77231600 Metsastamise teenused

**II.2.3. Täitmise koht**
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Põhiline teostamise koht: Leśnictwo Podlesie

**II.2.4. Hanke kirjeldus lepingu sõlmimise ajal**
Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz. U. z 2021 r. poz. 1275 z późn. zm. – „Ustawa o lasach”) obejmujące prace z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna oraz zagospodarowania turystycznego, gospodarki łąkowo – rolnej, selekcji drzew, gospodarki szkółkarskiej, do wykonania na terenie Nadleśnictwa Brzozów w roku 2022.
Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna oraz zagospodarowania turystycznego, gospodarki łąkowo – rolnej, selekcji drzew, gospodarki szkółkarskiej.

**II.2.7. Lepingu, raamlepingu, dünaamilise hankesüsteemi või kontsessiooni kestus**
Lõpp: 31/12/2022

**II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**
Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

## IV osa: Hankemenetlus

**IV.2. Haldusalane teave**

**IV.2.1. Käesoleva lepingu kohta avaldatud lepingu sõlmimise teade**
Teate number ELTs: 2022/S 040-103909

## V osa: Lepingu sõlmimine/kontsessiooni andmine

**Hankelepingu nr:** 6

**Osa nr: 6**

**Nimetus:**
Pakiet VI Leśnictwo Podlesie

**V.2. Lepingu sõlmimine/kontsessiooni andmine**

**V.2.1. Lepingu sõlmimise/kontsessiooni andmise otsuse kuupäev**
28/01/2022

**V.2.2. Teave pakkumuste kohta**
Leping/kontsessioonileping on sõlmitud ettevõtjate rühmaga: jah

**V.2.3. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: Konsorcjum Usługi Leśne reprezentowane przez ZUL Dar-Las Dariusz Raczkowski
Riiklik registreerimisnumber: 6871721332
Linn: Zagórz
NUTS kood: PL821 Krośnieński

Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.3. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Tomasz Czapor
Riiklik registreerimisnumber: 6871582497
Linn: Siemuszowa
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.3. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: ZUL Marian Dydek
Riiklik registreerimisnumber: 6861000080
Linn: Stara Wieś
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.3. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: ZUL Józef Kaszowski
Riiklik registreerimisnumber: 6871000029
Linn: Bykowce
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.3. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: ZUL Roman Milczanowski
Riiklik registreerimisnumber: 6871000555
Linn: Trepcza
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.3. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Daniel Olejko
Riiklik registreerimisnumber: 6861576897
Linn: Golcowa
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.3. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Drew-Mar Marek Olejko
Riiklik registreerimisnumber: 6861635619
Linn: Golcowa
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.3.**

**Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Adam Rzeszutek
Riiklik registreerimisnumber: 8731286860
Linn: Turza
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.3. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Drewmax Marcin Rzeszutek
Riiklik registreerimisnumber: 9930659850
Linn: Turza
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.3. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: ZULiPH Kazimierz Szpiech
Riiklik registreerimisnumber: 6861000281
Linn: Wara
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**V.2.4. Teave lepingu/osa/kontsessiooni maksumuse kohta**
Hanke lõplik kogumaksumus: 783 119,48 PLN

## VI osa: Lisateave

**VI.3. Lisateave**

**VI.4. Läbivaatamise kord**

**VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ**
Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza
Postiaadress: ul. Postępu 17A
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-676
Riik: Poola
E-post: odwolania@uzp.pl
Telefon: +48 224587801
Faks: +48 224587800
Internetiaadress: https://www.uzp.gov.pl/kio

**VI.4.2. Vahendusmenetluse eest vastutav organ**
Ametlik nimetus: Sąd okręgowy w Rzeszowie
Postiaadress: ul. Plac Śreniawitów 3
Linn: Rzeszów
Sihtnumber: 35-959
Riik: Poola
Telefon: +48 178756300

**VI.4.3. Läbivaatamise kord**

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:
Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX PZP tj. odwołanie i skarga do sądu. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 PZP.Odwołanie przysługuje na:1) niezgodną z przepisami PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie PZP;3)zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie PZP, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany.Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.Odwołanie wnosi się w terminie: (a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, (b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. (a).
Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 19.4. i 19.5 SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 PZP, stronom oraz uczestnikom postępowania przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej lub postanowienia Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 PZP, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe (tekst jedn. Dz. U. z 2020 r. poz. 1041 z późn. zm.), jest równoznaczne z jej wniesieniem. c.d . Zamawiający, określa wymagania techniczne umożliwiające korzystanie platformy: a) stały dostęp do sieci Internet o gwarantowanej przepustowości nie mniejszej niż 512 kb/s,b) komputer klasy PC lub MAC o następującej konfiguracji: pamięć min. 2 GB Ram, procesor Intel IV 2 GHZ lub jego nowsza wersja, jeden z systemów operacyjnych – MS Windows 7, Mac Os x 10 4, Linux, lub ich nowsze wersje,c) zainstalowana dowolna przeglądarka internetowa, w przypadku Internet Explorer minimalnie wersja 10 0.,d) włączona obsługa JavaScript,
e) zainstalowany program Adobe Acrobat Reader lub inny obsługujący format plików.pdf,f) Platforma działa według standardu przyjętego w komunikacji sieciowej – kodowanie UTF8,g) Oznaczenie czasu odbioru danych przez platformę zakupową stanowi datę oraz dokładny czas (hh:mm:ss).

**VI.4.4. Läbivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**
Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza
Postiaadress: ul. Postępu 17A
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-676
Riik: Poola
E-post: odwolania@uzp.pl
Telefon: +48 224587801
Faks: +48 224587800
Internetiaadress: https://www.uzp.gov.pl/kio

**VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**
16/05/2022

## VII osa: Lepingu/kontsessiooni muudatused

**VII.1. Hanke kirjeldus pärast muudatusi**

**VII.1.1. CPV põhikood**
77200000 Metsandusteenused

**VII.1.2. CPV lisakood(id)**

**VII.1.3. Täitmise koht**
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Põhiline teostamise koht: Leśnictwo Podlesie

**VII.1.4. Hanke kirjeldus**
Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz. U. z 2021 r. poz. 1275 z późn. zm. – „Ustawa o lasach”) obejmujące prace z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna oraz zagospodarowania turystycznego, gospodarki łąkowo – rolnej, selekcji drzew, gospodarki szkółkarskiej, do wykonania na terenie Nadleśnictwa Brzozów w roku 2022.
Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna oraz zagospodarowania turystycznego, gospodarki łąkowo – rolnej, selekcji drzew, gospodarki szkółkarskiej.

**VII.1.5. Lepingu, raamlepingu, dünaamilise hankesüsteemi või kontsessiooni kestus**
Lõpp: 31/12/2022

**VII.1.6. Teave lepingu/osa/kontsessiooni maksumuse kohta**
Lepingu/osa/kontsessiooni lõplik kogumaksumus: 783 119,48 PLN

**VII.1.7. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: Konsorcjum Usługi Leśne reprezentowane przez ZUL Dar-Las Dariusz Raczkowski
Linn: Zagórz
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.1.7.**

**Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Tomasz Czapor
Linn: Siemuszowa
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.1.7. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: ZUL Marian Dydek
Linn: Stara Wieś
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.1.7. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: ZUL Józef Kaszowski
Linn: Bykowce
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.1.7. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: ZUL Roman Milczanowski
Linn: Trepcza
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.1.7. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Daniel Olejko
Linn: Golcowa
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.1.7. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Drew-Mar Marek Olejko
Linn: Golcowa
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.1.7. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Adam Rzeszutek
Linn: Turza
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.1.7. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**
Ametlik nimetus: UL Drewmax Marcin Rzeszutek
Linn: Turza

NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.1.7. Töövõtja/kontsessionääri nimi ja aadress**

Ametlik nimetus: ZULiPH Kazimierz Szpiech
Linn: Wara
NUTS kood: PL821 Krośnieński
Riik: Poola
Töövõtja/kontsessionäär on VKE: jah

**VII.2. Teave muudatuste kohta**

**VII.2.1. Muudatuste kirjeldus**

Muudatuste laad ja ulatus (viidates lepingu võimalikele varasematele muudatustele):
Na zasadach określonych w Aneksie, Zamawiający będzie płacił Wykonawcy rekompensaty wzrostu cen paliw płynnych w stosunku do czynności wchodzących w skład Przedmiotu Umowy wskazanych w ust. 2 (łącznie: „Rekompensaty”).
Rekompensaty będą płatne w odniesieniu do następujących czynności wchodzących w skład Przedmiotu Umowy („Czynności Rekompensowane”):
1) (CWD-D) całkowity wyrób drewna technologią dowolną,
(CWD-P) całkowity wyrób drewna pilarką,
2) (ROZDR-PP) rozdrabnianie pozostałości drzewnych na całej powierzchni bez mieszania z glebą,
(ROZDR-PDR) rozdrabnianie pozostałości drzewnych na całej powierzchni bez mieszania z glebą na powierzchniach z wyrobioną drobnicą,
(ROZDR-PGL) rozdrabnianie pozostałości drzewnych na całej powierzchni wraz z mieszaniem z glebą,
(ROZME-DRZ) mechaniczne rozdrabnianie stojących drzewek na pożarzyskach i przepadłych uprawach,
(ROZME-KRZ) mechaniczne rozdrabnianie krzewów, malin, jeżyn itp.,
3) (WYK-PASCZ) wyorywanie bruzd pługiem leśnym na powierzchni pow. 0,50 ha,
(WYK-PA5CZ) wyorywanie bruzd pługiem leśnym na pow. do 0,50 ha (np. gniazda),
(WYK-PASCP) wyorywanie bruzd pługiem leśnym pod okapem,
(WYK-POGCZ) wyorywanie bruzd pługiem leśnym z pogłębiaczem na powierzchni pow. 0,50 ha,
(WYK-P5GCP) wyorywanie bruzd pługiem leśnym z pogłębiaczem na pow. do 0,5 ha (np. gniazda),
(WYK-FREZ) przygotowanie gleby pługiem aktywnym z pogłębiaczem,
(WYK-FREZ2) przygotowania gleby pługiem aktywnym bez pogłębienia.
4) (ORKA-UG) orka pełna,
(ORKA-3UC) orka pełna na głębokość do 30 cm
(ORKA-5UC) orka pełna na głębokość do 50 cm
5) (SPUL-C) spulchnianie gleby na międzyrzędach opielaczem wielorzędowym,
(SPUL-SC) spulchnianie gleby,
(BRON-SC) bronowanie,
(ORKA-SC) orka pełna
(ORSP-SC) orka pełna wraz ze spulchnieniem gleby,
(WYOR-CK) wyorywanie i podcinanie sadzonek ciągnikowym wyorywaczem klamrowych,
(WYOR-CS) wyorywanie lub podcinanie sadzonek ciągnikowym podcinaczem sekcyjnym,
(ORKA-ŁOP) orka łopatą mechaniczną,

(WŁÓK-SC) wyrównywanie powierzchni włóką,
(WAŁ-SC) wałowanie pełnej orki – jednokrotne,
(WYC-SC) wyciskanie rządków siewnych lub wyciskanie szpar,
6) (KOSZ-CHN) wykaszanie chwastów w uprawach oraz usuwanie nalotów w uprawach pochodnych
(CW-W) czyszczenia wczesne
(CP-W) czyszczenia późne.

**VII.2.2. Muutmise põhjused**

Muudatuse vajadus tuleneb olukorrast, mida hoolas hankija ei saanud ette näha (direktiivi 2014/23/EL artikli 43 lõike 1 punkt c, direktiivi 2014/24/EL artikli 72 lõike 1 punkt c, direktiivi 2014/25/EL artikli 89 lõike 1 punkt c)
Muudatuse tegemise põhjuseks olevate asjaolude kirjeldus ja nende asjaolude ettenägematu laadi selgitus:
1 w trakcie realizacji Umowy, w następstwie agresji Federacji Rosyjskiej na Republikę Ukrainy, nastąpił gwałtowny wzrost cen paliw w stosunku do cen obowiązujących w okresie poprzedzającym postępowanie 2 wzrost cen paliw, o którym mowa w pkt 1 nastąpił w wymiarze, którego Zamawiający działając z należytą starannością, nie mógł przewidzieć3 agresja Federacji Rosyjskiej na Republikę Ukrainy jako zdarzenie będące przyczyną wzrostu cen paliw jest zdarzeniem, którego Zamawiający nie mógł przewidzieć działając z należytą starannością4 wzrost cen paliw płynnych, o którym mowa w pkt 1 powyżej przekracza normalne ryzyko kontraktowe, które należy uwzględnić w kalkulacji ceny i rodzi obiektywną konieczność wprowadzenia mechanizmu rekompensaty5 rekompensata, o której mowa w pkt 4 nie przekroczy wartości, o której mowa w art. 455 ust. 1 pkt 4 PZP6 okoliczności opisane w pkt 1-5 odpowiadają przesłance zmiany umowy w sprawie zamówienia publicznego uregulowanej w art. 455 ust.1 pkt. 4 PZP

**VII.2.3. Maksumuse suurenemine**

Lepingu ajakohastatud kogumaksumus enne muudatusi (võttes arvesse võimalikke lepingu varasemaid muudatusi ja hinna muudatusi ning direktiivi 2014/23/EL puhul asjaomase liikmesriigi keskmist inflatsiooni)
Maksumus käibemaksuta: 783 119,48 PLN
Lepingu kogumaksumus pärast muudatusi
Maksumus käibemaksuta: 786 640,29 PLN